



UNIVERSITY CHOIR & WILLAMETTE SINGERS

DR. WALLACE H. LONG, JR.
DIRECTOR

FALL CONCERT WILLAMETTE UNIVERSITY CHORAL DEPARTMENT

*Smith Auditorium
November 13, 1983
8:00 p.m.*

ACKNOWLEDGEMENTS

TECHNICAL DIRECTION Bruce Hopkins
STAGE MANAGER Ron Hird
STRING BASS Jill Ezzell
FRENCH TRANSLATION Caitilin Walsh
PROGRAM DESIGN Kent Lew

PROGRAM WILLAMETTE SINGERS

SICUT CERVUS <i>Like as an hart thirsteth for water so my soul longeth for the Lord.</i>	Giovanni Pierluigi da Palestrina (1524 - 1594)
FOUR FOLK SONGS I'd Enter Your Garden The Fiddler How Sad Flow the Streams At Night	Johannes Brahms (1833 - 1897)
FIRE, FIRE, MY HEART	Thomas Morley (1557 - 1602)
DER ABEND, Op. 64, No. 2	Johannes Brahms (1833 - 1897)
REVECY VENIR DU PRINTEMPS	Claude Le Jeune (1528 - 1600)
BOURRÉE (From the English Suite No. 2)	Johann Sebastian Bach (1685 - 1750)

INTERMISSION

UNIVERSITY CHOIR

DEO DICAMUS GRATIAS <i>We declare our thanks to God!</i>	Gottfried A. Homilius (1714 - 1785)
WITH A VOICE OF SINGING	Kenneth Jennings (1925 -)
CANTATE DOMINO	Hans Leo Hassler (1564 - 1612)
AVE MARIA	Anton Bruckner (1824 - 1896)
CANTIQUE DE JEAN RACINE	Gabriel Fauré (1845 - 1924)
HONOR AND GLORY	Johann Sebastian Bach (1685 - 1750)
THREE CHORAL BALLADS September The Garden of the Seraglio If I Had	Wilhelm Stenhammar (1871 - 1927)
CANTICLE OF PRAISE	John Ness Beck (1930 -)
ALL MY TRIALS (Bahamian Spiritual)	Arr. Norman Luboff
HALLELUJAH (Spiritual)	Arr. Robert De Cormier
THE LORD BLESS YOU AND KEEP YOU	Peter C. Lutkin (1858 - 1931)

DER ABEND

*Sink, thou God of the sky, the fields are thirsting
for the quickening dew, and man must languish.
Weary, straining, the horses sink with the chariot to the earth.
Sorrow, who from the rolling crystal ocean sweetly, laughingly, call*

*even those who never knew him
are filled with love's pleasure.*

Let us also laugh, and search

She knows thy heart then?

*Fast are flying the horses, Thetis, the beautiful calls.
Swiftly down from his throne to her embraces
springs the leader, the reins to Cupid yielding.
Quiet, halting, the horses drink of the cool-flowing deep.
In the heavens above with gentle motion comes the fragrance of the night,
the hour of the sweetest loving, resting and loving!
Phoebus, the loving one, rests.*

REVECY VENIR DU PRINTEMPS

*Refrain: The spring again returns,
that lovely and beautiful season.*

*The current of the waters seeks
new courses for summer; illuminating the sea,
calming its tides and soothing their raging.
Ducks plunge merrily, quacking as they bathe
and the crane's flight meanders o'er the sky.*

*The sun shines, serenely spreading clarity.
The cloud's shadow runs from it, then vanishes.
And the forests, fields, and hills
are green with man's labor
while the meadows unveil their flowers.*

*From Venus comes sweet Cupid
sowing the universe with his arrows,
rekindling the flame of Love.
Creatures that soar in the air,
creatures that roam the fields,
creatures that fill the waters,*

*for pastimes and games of spring.
Everything laughs with joy,
celebrating the gay season.*

CANTATE DOMINO

*O sing unto the Lord, Sing ye a new song,
O sing unto the Lord all the whole earth.
Praise Him and bless His name now and forever.
Proclaim His glory this day to all people, and declare His power.
Let all the world praise His marvelous and His mighty works.*

AVE MARIA

*Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee.
Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners,
Now and in the hour of our death. Amen.*

CANTIQUE

*O Redeemer divine, our sole hope of everlasting life,
On this peaceful night we break our silence,
Divine Savior, look upon us.*

*Send us the fire of Thy all powerful grace,
That all evil flees at the sound of Thy voice.
Scatter the sleep from a languishing soul,
That is driven from Your laws into oblivion.*

*O, Christ, be favorable to the faithful,
Bless them and gather them together.
Receive the songs we offer to Thy immortal glory
So we may return these gifts abundantly.*



UNIVERSITY CHOIR & WILLAMETTE SINGERS

UNIVERSITY CHOIR

SOPRANO	ALTO	TENOR	BASS
Caroline Calhoun	Kim Brobeck	Connie Brown	Duane Button
Saara Hall	Kathleen Cook	Carol Burton	Ron Colley
Jackie Horton	Diane Funakoshi	Dallas Fridley	Tim Duffy
Thaddea Jones	Brenda Kisor	*Dan Johnson	Chris Harvey
Tonda Kemmerling	Suzanne Lundy	Robert Klimek	Andrew Heil
Jill Nave	Dana Martin	Craig Mayes	Bruce Jamieson
Valerie Nordtvedt	Julie Paulsen	Christian Santander	Jeff Kilday
Cindy Peterson-Peart	Brenda Philips	Donal Welch	Stephen Kroh
Sharon Pratt	*Jani Stoehr	David Works	*Dean Olsen
Naomi Sugino	Nicole Thibadeaux		Mark Olsen
*Chris Tolleson	Caitilin Walsh		Stuart Sparkman
	Michelle Whitney		

*Section Leader

ACCOMPANIST Brenda Kisor

WILLAMETTE SINGERS

SOPRANO	ALTO	TENOR	BASS
Lynn Beaton	Vicki Caton	Kevin Heidel	Ron Colley
Margaret Empey	Renée Hallett	*Dan Johnson	Todd Engle
Heidi Person	*Rebecca Johns	Christian Santander	*Chris Harvey
Kathi Rice	Liz Kitchin	Donal Welch	Tinh Mahoney
*Chris Tolleson	Kirstin Ottis	David Works	

*Section Leader

ACCOMPANIST Robin Horine

COMING EVENTS

- November 16 * WILLAMETTE UNIVERSITY WOODWIND QUINTET, Smith Auditorium, 8 p.m.
- 18 WILLAMETTE UNIVERSITY OPERA THEATER, excerpts from The Marriage of Figaro, Smith Auditorium, 8 p.m.
- 20* LEE ANN GREENSTREET, Smith Auditorium, 8 p.m.
- 30* WILLAMETTE UNIVERSITY JAZZ ENSEMBLE, Smith Auditorium, 8 p.m.
- December 4* COMBINED CHRISTMAS CONCERT with Willamette's Choir, Band, and Chamber Players, Smith Auditorium, 3:30 p.m.
- 8, 9, & 10 WILLAMETTE SINGERS MADRIGAL DINNER, Cat Cavern, 7 p.m.
- * Admission to all performances is \$2.50 for the general public and \$1.50 for students and senior citizens. Willamette faculty, staff, and students admitted free.